

## Compte rendu des participants aux Autorités nationales de nomination et aux Points de contact nationaux

### Rapport de réunion

Dans les trois semaines suivant l'atelier, merci de compléter le présent compte-rendu. Il comporte deux parties :

1. **Compte rendu:** cette partie entend fournir aux Autorités nationales de nomination et aux Points de contact nationaux un retour sur information relatif à l'atelier, à ce que vous y avez appris, à la manière dont ceci affectera votre travail et comment ceci sera diffusé. En outre, le CELV publiera le compte-rendu<sup>1</sup> dans la rubrique « Activités du CELV impliquant des experts » sur le site internet relatif à chacun des Etats membres (voir <http://contactpoints.ecml.at>).

Le compte-rendu sera rédigé dans une des langues de travail du projet.

2. **Information du public:** cette partie entend fournir une information concernant le projet du CELV et la valeur ajoutée que celui-ci pourra constituer pour votre pays. Cette partie devra être d'intérêt pour un plus large public et, afin de mieux illustrer le propos, devra comporter des liens vers des publications, des sites internet, des événements en rapport mentionnés lors de l'atelier ou particulièrement pertinents pour votre pays. L'information du public devrait être un texte promotionnel court d'environ 200 mots.

Cette partie sera rédigée dans votre/vos langue(s) nationale(s).

### L'ensemble devra parvenir à

- l'Autorité nationale de nomination et le Point de contact national du CELV de votre pays (coordonnées détaillées <http://www.ecml.at/aboutus/members.asp>)
- et en copie au Secrétariat du CELV ([Erika.Komon@ecml.at](mailto:Erika.Komon@ecml.at))

dans le délai imparti.

### 1. Compte rendu

Nom du / de la participant(e) à l'atelier	<b>PORTEFIN</b>
Institution	<b>ACCENTONIC / EQUIPES DE RECHERCHE PLIDAM (INALCO)/DILTEC (PARIS3)</b>
Adresse e-mail	<b>christophe.portefin@laposte.net</b>
Titre du projet du CELV	<b>Développer les compétences langagières des migrants sur le lieu de travail de et pour le travail (Language for work)</b>
Site web du projet du CELV	<a href="http://www.ecml.at/12/tabid/891/language/fr-FR/Default.aspx">http://www.ecml.at/12/tabid/891/language/fr-FR/Default.aspx</a>
Date de l'événement	<b>6-7/12/2012</b>
Bref résumé du contenu de l'atelier	<b>Partage de pratiques et de points de vue autour de cette problématique selon les différents contextes nationaux des membres venus</b>
Quels éléments ont été, à votre avis, particulièrement utiles?	<b>La rencontre et le partage d'expériences, la constitution du réseau</b>
Comment allez-vous utiliser ce que vous avez appris/développé au cours de l'événement dans votre contexte professionnel?	<b>Contacter les membres du réseau afin de mieux comprendre leurs pratiques et problématiques, m'inspirer de ce qui se fait hors de France pour perfectionner mes pratiques et enrichir mes recherches</b>
Comment allez-vous contribuer dans le futur au travail du projet?	<b>Etre actif au sein du réseau</b>
Comment prévoyez-vous de diffuser les résultats du projet? - Après de vos collègues - Après d'une association professionnelle - Dans une revue/un site web professionnels - Dans un journal - Autre	<b>Collègues, réseau professionnel, réseau universitaire</b>

## 2. Information au public

Texte d'environ 200 mots pour la promotion de l'événement du CELV, du projet et de la publication

envisagée mettant l'accent sur les avantages apportés aux groupes cibles. Ce texte sera rédigé dans votre/vos langue(s) nationale(s) pour diffusion (sur des sites web, dans des revues, etc.).

De profondes mutations ont modifié le travail ces dernières années : la mondialisation des échanges, les normes qualité, les enjeux environnementaux, des situations économiques compliquées suivies de personnes en mobilité internationale. Tout cela a été suivi de politique de traçabilité notamment et la nécessité de développer des interactions langagières de qualité au sein du travail. Ainsi, la place de la langue et des compétences langagières sont devenues de plus en plus centrales au sein du travail. De nombreux pays mettent en place des programmes de formation linguistique destinés aux migrants sur leurs lieux de travail. L'objectif de ce réseau porté par le CELV est de partager différentes pratiques, constituer un réseau d'experts, praticiens, entreprises, institutions impliqués dans le développement des compétences langagières en contexte professionnel.